



Model F&T-2000

Float & Thermostatic Steam Trap

Kugelschwimmerkondensatableiter

Purgeur à Flotteur Fermé et Évent Thermostatique

Purgador de Vapor de Boya y Termostáticos

Vlottercondenspot

Scaricatore di Condensa a Galleggiante Con Elemento Termostatico

*These instructions should be used by experienced personnel !
Diese Gebrauchsanweisung ist durch Fachpersonal zu benutzen !
Ces instructions devraient être utilisées par du personnel expérimenté !
¡Estas instrucciones deben ser utilizadas por personal experimentado !
Onderhoud uitsluitend uit te voeren door ervaren personeel !
Queste istruzioni devono essere utilizzate da personale esperto !*

PRODUCT DESCRIPTION - PRODUKTBESCHREIBUNG - DESCRIPTION DU PRODUIT DESCRIPCION DEL PRODUCTO - PRODUKT OMSCHRIJVING - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Model shown on the picture: F&T-2000 with connector - Die Abbildung zeigt das Modell F&T-2000 mit Anschlussstück - Photo: modèle F&T-2000 avec connecteur
Modelo de la foto: F&T-2000 con conector - Model op foto: F&T-2000 met connector - Modello in figura: F&T-2000 con connettore girevole

- GB** Armstrong Stainless Steel Float & Thermostatic Steam Trap
Universal 360° Connector
- D** Armstrong Kugelschwimmerkondensatableiter aus
Edelstahl
Universal 360° - Anschlussstück
- F** Purgeur en Acier Inoxydable, à Flotteur Fermé et Évent
Thermostatique.
Connecteur Universel 360°
- E** Purgador de Boya y Termostático Armstrong en Acero
Inoxidable.
Conector Universal 360°
- NL** Armstrong RVS Vlottercondenspot
Met Universele 360° Connector
- I** Scaricatore di Condensa Armstrong a Galleggiante Con
elemento Termostatico - In Acciaio Inossidabile
Connettore Girevole a 360°



For detailed material specifications, options, approximate dimensions and weights, see Armstrong literature or consult your local Representative.
Für detaillierte Werkstoffangaben, Zubehör, Abmessungen und Gewichte, sehen Sie die Armstrong Datenblätter oder fragen Sie Ihre Armstrong-Vertretung.
Pour toute spécification détaillée des matières, options, dimensions et poids, veuillez vous référer à la littérature Armstrong ou prendre contact avec votre Représentant local.

Para especificaciones de materiales detalladas, opciones, dimensiones aproximadas y pesos, ver catálogos Armstrong o consultar con su Representante local.

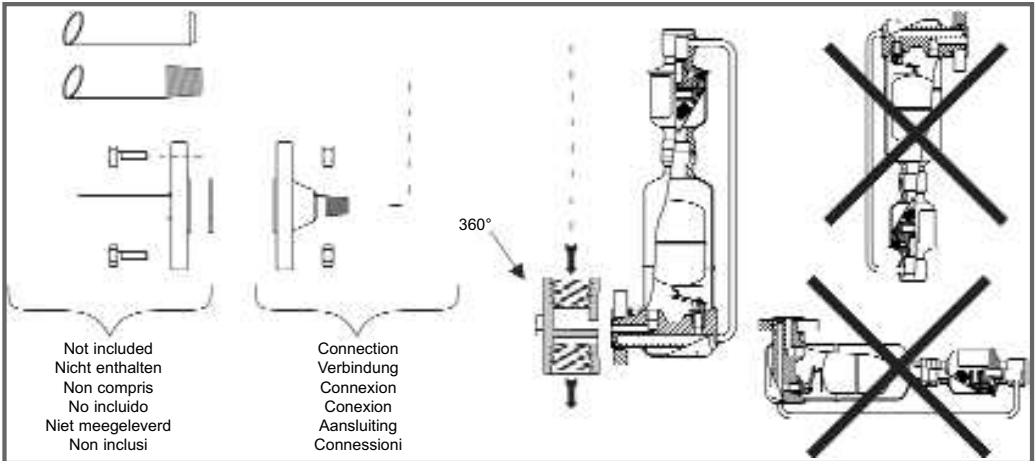
Voor gedetailleerde materiaal specificaties, afmetingen en gewichten, zie de Armstrong documentatie of neem contact op met uw plaatselijke Vertegenwoordiger.

Per la specifica dettagliata dei materiali, accessori opzionali, dimensioni e pesi approssimativi, vedere la documentazione appropriata o contattare il Distributore locale.

INSTALLATION - INSTALLATIONSANWEISUNG - INSTALLATION INSTALACION - INSTALLATIE - INSTALLAZIONE

Model shown on the drawing: F&T-2000 with connector in vertical position - Die Zeichnung zeigt das Modell F&T-2000 mit Anschlußstück in vertikaler Position
 Photo: modèle F&T-2000 avec connecteur en position verticale - Modelo mostrado en el dibujo: F&T-2000 con conector en posición vertical
 Model op tekening: F&T-2000 met connector, verticaal geplaatst - Modello in figura: F&T-2000 con connettore in posizione verticale

Possible connections: screwed, socketweld or flanged - Mögliche Anschlußarten: Muffengewinde, Schweißmuffen, Flansche
 Raccordements possibles: taraudé, à souder ou à brides - Conexiones posibles: roscada, SW o bridada
 Mogelijke aansluiting: draad, las of flens - Connessioni disponibili: filettate, tasca a saldare o flangiate



START-UP PROCEDURE - INBETRIEBNAHME - PROCEDURE DE DEMARRAGE PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA - OPSTARTPROCEDURE - PROCEDURA D'AVVIAMENTO

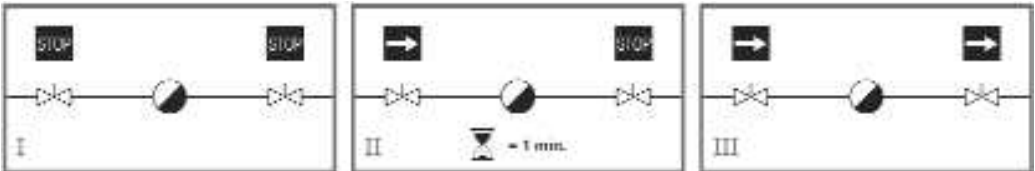
For detailed hookups and adapted start-up and shut-down procedures, see Armstrong literature or consult your local Representative.
 Für detaillierte Informationen über Installation, Inbetriebnahme und Außerbetriebnahme sehen Sie die Armstrong Datenblätter oder fragen Sie Ihre Armstrong-Vertretung.

Pour plus de détails à propos des procédures de démarrage et d'arrêt, ainsi que pour l'installation, veuillez vous référer à la littérature Armstrong ou prendre contact avec votre Représentant local.

Para posibilidades de conexionado y procedimientos de parada y puesta en marcha, ver catálogos Armstrong o consultar con su Representante local.

Voor gedetailleerde montage en installatie instructies zie het betreffende Armstrong documentatieblad of neem contact op met uw plaatselijke Vertegenwoordiger.

Per procedure dettagliate di collegamento, d'avviamento e di fermata, vedere la documentazione Armstrong o consultare il Distributore locale.



SHUT-DOWN PROCEDURE - AUSSERBETRIEBNAHME - PROCEDURE D'ARRET PROCEDIMIENTO DE PARADA - UIT BEDRIJFNAME - PROCEDURA DI FERMATA

